

(19) World Intellectual Property  
Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
2 June 2005 (02.06.2005)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2005/048730 A1**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **A23G 9/28, 9/04**

(21) International Application Number:  
PCT/EP2004/052647

(22) International Filing Date: 25 October 2004 (25.10.2004)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:  
GE2003A000084 29 October 2003 (29.10.2003) IT

(71) Applicant (for all designated States except US): **ALI S.p.A. - CARPIGIANI GROUP** [IT/IT]; Via Emilia 45, I-40011 Anzola Emilia (IT).

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (for US only): **COCCHI, Gino**

[IT/IT]; Via Molinelli 39, I-40100 Bologna (IT). **ZANI-BONI, Gianni** [IT/IT]; Via Moglio 13/4, I-40044 Borgonuovo Di Sasso Marconi (IT).

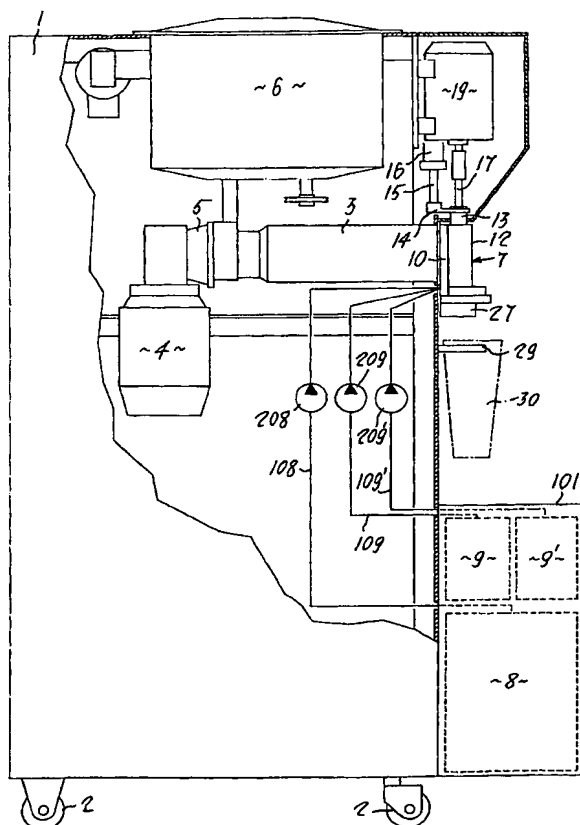
(74) Agents: **PORSIA, Attilio** et al.; Succ. Ing. Fischetti & Weber, 3/2, Via Caffaro, I-16124 Genova (IT).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,

[Continued on next page]

(54) Title: **COMBINED MACHINE FOR THE PRODUCTION OF BOTH PLAIN AND SYRUP-DRESSED ICE CREAM AND SHAKES**



(57) Abstract: Combined machine for the production of both ice cream and shakes, comprising a refrigerating unit, a freezing chamber (3) equipped internally with a stirrer, a tank (6) for the liquid ice cream mixture supplied into the freezing chamber (3), and a 5 dispensing hatch which closes the front end of the freezing chamber (3). Said hatch (7) comprises a cylinder (12) provided with a radial aperture (24) communicating with the freezing chamber (3) and provided, downstream of said aperture (24), with a plurality of radial apertures (21, 22, 23) communicating, via pumps (208, 209, 209') arranged in between, with tanks (8, 9, 9') containing respectively a diluting liquid and one or more dressing syrups; a tubular piston (13) sliding inside this cylinder from a first rest position in which it closes off both said apertures (21, 22, 23) and said aperture (24) into a second position in which it opens all these apertures; means for actuating said piston; a spindle (17) supported in a rotatable and axially slidable manner inside the tubular duct of said piston (13) and provided at one end with a small rotor (20) housed inside a flared compartment (112) of the end of said cylinder (12) upstream of said dispensing nozzle (28); and means for performing rotation of said spindle (17).



ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM),  
European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,  
FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI,  
SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ,  
GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.*

**Published:**

— *with international search report*